



euskotren

Kapital- eta ustiapen-aurrekontuak
Presupuestos de capital y explotación

Informazio gehigarria
Información adicional

- Memoria
- Aurreikusitako urteko kontuak – Cuentas anuales previsionales
- Aurrekontu administratiboa – Presupuesto administrativo

Eusko Trenbideak, S.A.

KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
II. INBERTSIO UKIEZIN, MATERIAL, ONDASUN HIGIEZIN ETA BESTE BATZUEN GEHIKUNTZA AUMENTO DE INVERSIONES INTANGIBLES, MATERIALES, INMOBILIARIAS Y OTRAS				36.490.000
1. IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE				3.190.750
206 Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas			3.190.750	
1	Bilakaera SAP/Rosmiman eta bestelakoak. Evolución de SAP/Rosmiman y otros.	497.000		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2019 : 160 M ; 2020 : 160 M ; 2021 : 160 M			
2	Plangintza sistemen bilakaera. Evolución sistemas de planificación.	470.000		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2019 : 180 M			
3	Aplikazio korporatiboak. Aplicaciones corporativas.	484.750		
4	Prestakuntza saileko aplikazioak. Aplicaciones área formación.	150.000		
5	Eragiketa saileko aplikazioak. Aplicaciones área operaciones.	300.000		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2019 : 80 M			
6	Sistema saileko aplikazioak. Aplicaciones área sistemas.	148.000		
7	Mugikortasuneko aplikazioak. Aplicaciones movilidad.	100.000		
8	Aginte postuko aplikazioak. Aplicaciones puesto de mando.	591.000		
9	Laneko osasunaren kudeaketa sistema. Sistema gestión salud laboral.	200.000		
10	Bidesari sistemen bilakaera. Evolución sistemas de peaje.	250.000		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2019 : 250 M ; 2020 : 250 M			
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL				33.299.250
211 Eraikuntzak Construcciones			502.250	
2110	Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones		502.250	
1	Zaharberritze lanak errepideko instalazioetan. Reforma en instalaciones de carretera.	450.000		
2	Zaharberritze lanak zentraleko instalazioetan. Reformas en instalaciones de tranvía central.	52.250		
213 Makineria Maquinaria			1.087.000	
1	Errepideko tailerren ekipamendua. Equipamiento talleres carretera.	87.000		
2	Trenbideko tailerren ekipamendua. Equipamiento talleres ferrocarril.	440.000		
3	Tranbiako tailerren ekipamendua. Equipamiento talleres tranvía.	560.000		
216 Altzariak Mobiliario			45.000	
1	Agente geletako eta ikasgelatako altzariak. Mobiliario cuartos de agentes y aulas.	45.000		

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información		646.750	
1	Ekipamendu informatikoa. <i>Equipamiento informático.</i>	371.750		
2	Jendearentzako info sistema eguneratu. <i>Actualización sistema info público.</i>	275.000		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2019 : 150 M			
218	Garraio-elementuak Elementos de transporte		30.011.454	
1	Emakidetako autobusen berriztapena. <i>Renovación autobuses concesiones.</i>	2.223.242		
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2019 : 2.370 M			
2	Trenak 900 seriea. Prebentzio-neurrien egokitzapena. <i>Trenes serie 900. Adaptación medidas de prevención.</i>	489.330		
3	P3 birmoldatu (Bilboko tranbia). <i>Remodelación P3 (Tranvía de Bilbao).</i>	133.217		
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>			
4	Tren berrien fabrikazio-kontrolerako laguntza teknikoa. <i>Asistencia técnica control fabricación nuevos trenes.</i>	44.665		
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2019 : 44 M ; 2020 : 44 M			
5	Tranbide berriak egiteko laguntza teknikoa. <i>Asistencia técnica fabricación nuevos tranvías.</i>	270.000		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2019 : 298 M ; 2020 : 16 M ; 2021 : 66 M			
6	Tranbien bilakaera teknologikoak. <i>Evoluciones tecnológicas tranvías.</i>	399.000		
7	Beste elementu eta hobekuntza teknologiko batzuk. <i>Otros elementos y mejoras tecnológicas.</i>	265.000		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2019 : 265 M			
8	Tren berriak. <i>Nuevos trenes.</i>	26.186.000		
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2019 : 26.186 M ; 2020 : 26.186 M			
9	Gasteizko eta Bilboko tranbia berriak. <i>Nuevos tranvías Gasteiz y Bilbao.</i>	1.000		
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2019 : 14.040 M ; 2020 : 1 M ; 2021 : 11.040 M			
219	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		1.006.796	
1	Jarduerak segurtasun, ingurumen, komunikazio eta bestelakoetan. <i>Actuaciones en seguridad, medio ambiente, comunicaciones y otras.</i>	550.000		
2	Bestelako instalazioak eta CCTV tranbiak berria. <i>Otras instalaciones y nuevo CCTV tranvías.</i>	60.000		
3	Jarduketak bidesari sisteman eta bestelakoak. <i>Actuaciones sistema de peaje y otras.</i>	225.000		
4	Ticketing eta bestelakoetan jarduerak errepidea. <i>Actuaciones en ticketing y otras en carretera.</i>	170.796		

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2019 : 188 M			
5	Berrikuntza Meat. Renovación Meat.	1.000		
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2019 : 1.700 M			
III.	FINANTZA-INBERTSIOEN GEHIKUNTZA ETA ONDARE-TRESNEN GUTXITZEA AUMENTO DE INVERSIONES FINANCIERAS Y DISMINUCIÓN DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO			100.000
2.	BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS			100.000
254	Pertsonalari emandako epe luzeko kredituak Créditos a largo plazo al personal		100.000	
	INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES			36.590.000

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
III.	JASOKO DIREN TRANSFERENTZIAK, DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK TRANSFERENCIAS, SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS A RECIBIR			34.280.000
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital		34.280.000	
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAeko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE		34.280.000	
1	Inbertsioak finantzatzeko EAetik, Ekonomiaren Garapen eta Azpiegitura Saitetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Desarrollo Económico e Infraestructuras, para financiar inversiones.	34.280.000		
IV.	ONDARE-TRESNEN GEHIKUNTZA ETA FINANTZA-INBERTSIOEN GUTXITZEA AUMENTO DE INSTRUMENTOS PATRIMONIO Y DISMINUCIÓN DE INVERSIONES FINANCIERAS			100.000
4.	BESTELAKO FINANTZA-INBERTSIOAK OTRAS INVERSIONES FINANCIERAS			100.000
544	Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal		100.000	
VII.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES			2.210.000
	FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN			36.590.000

Eusko Trenbideak, S.A.

USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL			53.961.696
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS			39.822.756
640	Soldatak Sueldos y salarios		39.120.756	
6401	Zuzendaritza-kideen ordainsariak (156/2016 Dekretua) Retribuciones del personal directivo (Decreto 156/2016)		78.704	
6404	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		35.417.701	
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal		3.624.351	
1	Behin-behineko kontratazioak. Contrataciones temporales.	3.624.351		
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones		702.000	
1	Erretiro, postua uzteagatik, edota lekualdatzeagatik kalte-ordainak. Indemnizaciones por jubilación, cese y traslado.	702.000		
2.	KARGA SOZIALAK ETA BESTE BATZUK CARGAS SOCIALES Y OTROS			14.138.940
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa		13.220.019	
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida		312.966	
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		605.955	
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales		605.955	
1	Bestelako gastu sozialak. Otros gastos sociales.	605.955		
II.	FUNTZIONAMENDU-GASTUAK GASTOS DE FUNCIONAMIENTO			39.153.304
1.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS			5.509.500
602	Bestelako hornikuntzen erosketak Compras de otros aprovisionamientos		5.509.500	
1	Bestelako hornikuntzen erosketak. Compras de otros aprovisionamientos.	5.509.500		
2.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES			33.363.804
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones		6.592.260	
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material		6.592.260	
1	ETS-ren instalazioak erabiltzeagatik kanona. Canon utilización instalaciones ETS.	5.115.000		
2	Lokalen alokairua. Arrendamiento de local.	397.500		
3	Autobusen alokairua. Arrendamientos de autobuses.	780.260		
4	Beste alokairuak. Arrendamientos diversos.	299.500		
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación		14.280.000	
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		14.280.000	

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
1	Eraikuntzen konponketa. <i>Reparación de edificios.</i>	300.000		
2	Tailerretako makineria konponketa. <i>Reparación de maquinaria de taller.</i>	325.000		
3	Material mugikorraren konponketa. <i>Reparación de material móvil.</i>	8.658.000		
4	Errepideko materialaren konponketa. <i>Reparación de material de carretera.</i>	380.000		
5	Tren eta autobusen garbiketa. <i>Limpieza de trenes y autobuses.</i>	1.123.000		
6	Bulego eta geltokien garbiketa. <i>Limpieza de oficinas y estaciones.</i>	650.000		
7	Ekipamendu informatikoa mantentzea. <i>Mantenimiento de equipo informático.</i>	1.300.000		
8	Salmenta eta ezeztatze makinak mantentzea. <i>Mantenimiento de máquinas de expendición y cancelación.</i>	1.198.000		
9	Makina sortzaile, trenbideko makineria, mantentze-ibilgailuen konponketa... <i>Reparación de máquinas reproductoras, maquinaria de vía, vehículos de mantenimiento...</i>	346.000		
623	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		1.350.500	
1	Profesional independenteen zerbitzuak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>	1.350.500		
624	Garraioak <i>Transportes</i>		75.000	
625	Aseguru-primak <i>Primas de seguros</i>		900.000	
1	Aseguru-primak. <i>Primas de seguros.</i>	900.000		
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>		120.000	
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>		750.000	
6270	Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>		750.000	
1	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak. <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas.</i>	750.000		
628	Hornigaiak <i>Suministros</i>		4.848.000	
6289	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		4.848.000	
1	Behe-tentsioko argiztapena. <i>Alumbrado de baja tensión.</i>	330.000		
2	Goi-tentsioko energia. <i>Energía de alta tensión (tracción).</i>	4.373.000		
3	Ur, gasolio, berogailu eta abarren kontsumoak. <i>Consumos de agua, gasoil, calefacción, etc.</i>	145.000		
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		4.448.044	
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		378.000	
1	Bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje.</i>	378.000		
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		80.000	
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>		400.000	
1	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>	400.000		

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>		3.590.044	
1	Zerbitzu laguntzaileak. <i>Servicios auxiliares.</i>	50.000		
2	Segurtasun gastuak (zaintza, eskudiruaen bilketa). <i>Gastos de seguridad (vigilancia, recogida de metálico).</i>	3.300.000		
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>			
.	Aurrerako konpromisoak / Compromisos futuros 2019 : 3.100 M ; 2020 : 3.100 M ; 2021 : 3.100 M			
3	Beste zenbait gastu. <i>Otros gastos diversos.</i>	240.044		
3.	TRIBUTUAK TRIBUTOS			80.000
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>		80.000	
4.	KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTELAKO GASTUAK <i>OTROS GASTOS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>			200.000
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS				93.115.000

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>			28.309.000
1.	SALMENTAK VENTAS			28.309.000
700	Salgai-salmentak <i>Ventas de mercaderías</i>		28.201.000	
7001	Salgai-salmentak beste batzuei <i>Ventas de mercaderías a otros</i>		28.201.000	
1	Bizkaiko trenbideko diru-sarrerak. <i>Ingresos ferrocarril Bizkaia.</i>	5.715.000		
2	Gipuzkoako trenbideko diru-sarrerak. <i>Ingresos ferrocarril Gipuzkoa.</i>	10.525.000		
3	Bizkaiko errepideko diru-sarrerak. <i>Ingresos carretera Bizkaia.</i>	2.160.000		
4	Gipuzkoako errepideko diru-sarrerak. <i>Ingresos carretera Gipuzkoa.</i>	3.400.000		
5	Bilboko tranbia diru-sarrerak. <i>Ingresos tranvía de Bilbao.</i>	1.800.000		
6	Gasteizko tranbia diru-sarrerak. <i>Ingresos tranvía de Vitoria.</i>	4.300.000		
7	Funikularreko diru-sarrerak. <i>Ingresos funicular.</i>	96.000		
8	Bizkaiko bestelako diru-sarrerak. <i>Otros ingresos Bizkaia.</i>	65.000		
9	Gipuzkoako bestelako diru-sarrerak. <i>Otros ingresos Gipuzkoa.</i>	140.000		
701	Produktu bukatuen salmentak <i>Ventas de productos terminados</i>		100.000	
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei <i>Ventas de productos terminados a otros</i>		100.000	
1	Merkantzia garraioak sortutako diru-sarrerak. <i>Ingresos por transporte de mercancías.</i>	100.000		
703	Azpiproduktu eta hondarren salmentak <i>Ventas de subproductos y residuos</i>		8.000	

Euro / Euros

DIRU-SARRERAK INGRESOS		PARTIDA PARTIDA	KONTUA CUENTA	EPIGRAFEA EPIGRAFE
7031	Azpiproduktu eta hondarren salmentak beste batzuei <i>Ventas de subproductos y residuos a otros</i>		8.000	
II. USTIAPENENKO BESTELAKO DIRU-SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACION				921.000
752	Errentamenduen sarrerak <i>Ingresos por arrendamientos</i>		68.000	
755	Pertsonalari emandako zerbitzuen sarrerak <i>Ingresos por servicios al personal</i>		4.000	
758	Babesleen eta lankidetzen sarrerak <i>Ingresos de patrocinadores y colaboraciones</i>		455.000	
1	Diru-sarrerak publizitateagatik. <i>Ingresos por publicidad.</i>	455.000		
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>		194.000	
7591	Bestelako hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Otros ingresos por servicios diversos</i>		194.000	
1	Beste zerbitzuak. <i>Servicios diversos.</i>	194.000		
778	Ez-ohiko sarrerak <i>Ingresos excepcionales</i>		200.000	
1	Ustiapeneko aparteko diru-sarrerak. <i>Ingresos extraordinarios de explotación.</i>	200.000		
IV. USTIAPENENKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES DE EXPLOTACION				63.885.000
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		63.885.000	
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>		52.042.000	
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAEtik, Ekonomiaren Garapen eta Azpiegitura Sailetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Desarrollo Económico e Infraestructuras, para financiar gastos de explotación.</i>	52.042.000		
7402	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>		11.843.000	
1	Bizkaibusi egindako ekarpenak, zerbitzuak direla eta. <i>Aportaciones por los servicios a Bizkaibus.</i>	5.154.000		
2	Prestakuntzako diru-laguntzak. <i>Subvenciones de formación.</i>	120.000		
3	Lurraldebusi egindako ekarpenak, zerbitzuak direla eta. <i>Aportaciones por los servicios Lurraldebus.</i>	6.390.000		
4	Udalbusi egindako ekarpenak, zerbitzuak direla eta. <i>Aportaciones por los servicios a Udalbus.</i>	179.000		
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS				93.115.000



1. ENTITATEAREN JARDUERA OROKORRAK

Euskal Herriko Autonomia Estatutuaren 10.32. artikulua Euskal Autonomia Erkidegoari trenbidearen gaineko zein trenbidezko garraioaren gaineko eskumen eskusiboa ematen dio.

Horren babesean eta maiatzaren 24ko Eusko Jaurlaritzako 105/82 Dekretuaren bidez, Eusko Trenbideak - Ferrocarriles Vascos, S.A. Sozietate Publikoa sortzea erabaki zen, abuztuaren 25eko 2488/78 Errege Dekretua eta ekainaren 19ko 1446/81 Dekretuaren bidez egindako transferentzien kudeaketa egiteko baita etorkizunean eskatuko zaizkionak ere.

Maiatzaren 21eko Eusko Lege biltzarren 6/2004 Legeak Zuzenbide Pribatuko Red Ferroviaria Vasca-Euskal Trenbide Sarea Erakunde Publikoa sortu zuen, eta haren xedea, Euskadiko Autonomia Erkidegoko eskumen diren eta bere esku uzten diren trenbide garraioak azpiegituren kontserbazioa, kudeaketa eta administrazioa da.

Horrekin loturik, ekainaren 6ko Eusko Jaurlaritzaren 118/2006 Dekretuak Eusko Trenbideak-Ferrocarriles Vascos, S.A. Sozietate Publikoaren kapital murrizketa baimentzen du, eta akziodun bakarra den Euskadiko Autonomia Erkidegoaren Administrazioari ekarpenak itzultzen dizkio, 221.012.899,68 euro, hain zuzen ere, "Trenbide azpiegituraren ustiapena" negozio unitateari zegozkion ondasunen eta eskubideen multzoari dagozkionak, eta, trenbide jabari publikoko gainerako ondasunekin batera, Red Ferroviaria Vasca-Euskal Trenbide Sarearen esku uzten dira, adskripzio gisa, eta hari agintzen zaio bere administrazioa eta kudeaketa.

Estatutu Sozialen 3. atalak, martxoaren 21eko 67/2006 Eusko Jaurlaritzako azken Dekretuak ezarritakoarekin bat etorriz, ondorengo xedatu du:

«3. artikulua.– Helburua.

1.– «Eusko Trenbideak/Ferrocarriles Vascos, S.A.» Sozietatearen helburu nagusia trenbidez garraioak egiteko zerbitzuak ematea da, bidaiariei zein salgaiei dagokienez; eta horren barruan izango dira: gurpildun materiala mantentzea, eta trenbidezko garraioari loturik diren edo haren osagarriak diren jarduerak eta zerbitzuak.

Araudiren batek edo xedapen juridikoren batek hala esleitzen badio, sozietateak bere gain hartuko du ondoko trenbide-lineen ustiapena: abuztuaren 25eko 2488/1978 Dekretuaz eta abenduaren 18ko 3/1979 Lege Organikoaz Euskal Autonomia Erkidegoari esleitutakoak.

1. ACTIVIDADES GENERALES DE LA ENTIDAD

El artículo 10.32 del Estatuto de Autonomía para el País Vasco confiere a la Comunidad Autónoma del País Vasco la competencia exclusiva, entre otras, en materia de ferrocarriles y de transporte por este medio.

A su amparo y mediante Decreto del Gobierno Vasco 105/82, de 24 de mayo, se acordó la creación de la sociedad pública Eusko Trenbideak-Ferrocarriles Vascos, S.A., con objeto de gestionar las transferencias realizadas a través del Real Decreto 2488/78, de 25 de agosto, y Decreto 1446/81, de 19 de junio, así como otras que pudieran encomendarse en el futuro.

La Ley 6/2004, de 21 de mayo, del Parlamento Vasco creó el Ente Público de Derecho Privado Red Ferroviaria Vasca-Euskal Trenbide Sarea, siendo su objeto la construcción, conservación y administración de las infraestructuras ferroviarias actuales o que en el futuro sean competencia de la Comunidad Autónoma del País Vasco y que se le encomienden.

En este sentido, el Decreto del Gobierno Vasco 118/2006, de 6 de junio, autoriza la reducción de capital de la sociedad pública Eusko Trenbideak-Ferrocarriles Vascos, S.A. con devolución de aportaciones a la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi, como accionista único, en la suma de 221.012.899,68 euros, correspondientes al conjunto de bienes y derechos que configuraban la unidad de negocio de "Explotación de la infraestructura ferroviaria", para ser asignados, junto al resto de bienes de dominio público ferroviario, a Red Ferroviaria Vasca-Euskal Trenbide Sarea en régimen de adscripción, con la encomienda de su administración y gestión.

Establece el artículo 3 de los Estatutos Sociales, conforme a la última redacción dada por el Decreto del Gobierno Vasco 67/2006, de 21 de marzo:

«Artículo 3.– Objeto.

1.– Constituye el objeto principal de la sociedad «Eusko Trenbideak/Ferrocarriles Vascos, S.A.» la prestación de servicios de transporte ferroviario, tanto de personas viajeras como de mercancías, incluyendo el mantenimiento del material rodante, y de otros servicios o actividades complementarias o vinculadas al transporte ferroviario.

En especial, la sociedad podrá desarrollar, en la medida en que le sea encomendado por cualquier disposición jurídica o normativa, la explotación de las líneas ferroviarias transferidas a la Comunidad Autónoma de Euskadi por Decreto 2488/1978, de 25 de agosto y por la Ley Orgánica 3/1979, de 18 de diciembre.

Halaber, Interes Orokorreko Trenbide Sarearen barruko lineetan, trenbidez egindako garraio-zerbitzu guztiak eman ahal izango ditu.

2.– Halaber, jarduera nagusiaren osagarri gisa honako hau ere bada «Eusko Trenbideak/Ferrocarriles Vascos, S.A.» Sozietatearen helburua:

a) Bidaiariei zein salgaiei dagokienez, errepide, funikular, tranbia edo kablez garraio-zerbitzuak ematea, eta horren barruan izango dira: gurgildun materiala mantentzea, eta aipatu garraioari lorturik diren edo haren osagarriak diren jarduerak eta zerbitzuak.

b) Aurreko idatzi-zatietan aipatutakoez besteko baliabideen bitartez, bidaiariei zein salgaiei dagokienez, garraio-zerbitzuak ematea, barne direla aipatu zerbitzuak emateari loturik diren edo haien osagarriak diren zerbitzuak eta jarduerak.

c) Eraikuntzari, kontserbazioari eta ekipamenduari eta teknologia eta bere baliabideei dagokienez aholkuak ematea eta azterlanak egitea, trenbide-azpiegituren ordenazioa eta ustiapena, eta bai, bidaiariei zein salgaiei dagokienez, garraio-zerbitzua ematearen gaineko zuzendaritza, ikuskapena eta kontrol teknikoa burutzea ere.

d) Beste pertsona juridiko batzuk eratuaz edo horietan parte hartuaz nahiz dekretuz esleitzen zaion garraioarekin erlazionaturiko titularitate publikoko museoak kudeatzea.

e) Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioak, beste administrazio batzuk edo beste pertsona fisiko edo juridiko batzuk (bakoitza bere ahalmenez baliatuaz) esleitutako ataza hauek egitea: Euskal Autonomia Erkidegoaren eskumenen barrukoak izanik goragoko idatzi-zatietako helburuari lotuak direnak.

3.– Osagarri gisa goragoko 2. paragrafoan jasotako jarduerak eta 1. paragrafoan aurreikusitako jarduera printzipala burutu ditzake Sozietateak, zuzenean, edo zuzenbidez onartutako beste edozein eratan, hala nola helburu berdina edo antzekoa duten entitateetan bazkide gisa parte hartuaz.

4.– Sozietatearen helburuaren barruko jardueretariko bat burutzeko, legezko xedapenek honakoren bat eskatuko balute: titulu profesional bat, administrazio-baimen bat edo erregistro publikoetan inskribatzea, delako titularitate profesionala duen pertsonaren bidez egin beharko dira aipatu jarduerak, eta, beharrezkoa bada, burutzen hasi baino lehen, eskatutako administrazio-betekizun guztiak konplitu beharko dira.»

Asimismo, podrá prestar todo tipo de servicios de transporte ferroviario sobre las líneas que se encuentren integradas en la Red Ferroviaria de Interés General.

2.– De igual manera, con carácter complementario de su actividad principal, es también objeto de la Sociedad «Eusko Trenbideak/Ferrocarriles Vascos, S.A.»:

a) La prestación de servicios de transporte por cable, tranvía, funicular o carretera, tanto de personas viajeras como de mercancías, que incluirá el mantenimiento del material rodante, y de otros servicios o actividades complementarias o vinculadas a dicho transporte.

b) La prestación de servicios de transporte, tanto de personas viajeras como de mercancías, mediante medios distintos a los mencionados en los apartados anteriores, incluyendo asimismo otros servicios o actividades complementarios o vinculados a la prestación de dichos servicios.

c) La realización de estudios y asesoramiento referentes, entre otros ámbitos, a la construcción, conservación y equipamiento, tecnología y sus medios, explotación y ordenación de infraestructuras ferroviarias, así como la dirección, inspección y control técnico de la prestación del servicio de transporte, tanto de personas viajeras como de mercancías.

d) La gestión de los museos de titularidad pública relacionados con el transporte que se le atribuya por Decreto o mediante la constitución o participación en otras personas jurídicas.

e) El desempeño de aquellas otras tareas relacionadas con el objeto de los apartados anteriores que le fueren encomendadas dentro del ámbito de competencia de la Comunidad Autónoma de Euskadi por parte de la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi o por otras Administraciones o personas físicas o jurídicas, cada una en uso de sus facultades.

3.– La actividad principal prevista en el apartado 1 y las demás actividades recogidas en el apartado 2 anterior como complementarias, podrán ser desarrolladas por la sociedad bien de forma directa, o bien en cualesquiera otras formas admitidas en Derecho, como la participación en calidad de socio en otras entidades de objeto idéntico o análogo.

4.– Si las disposiciones legales exigiesen para el ejercicio de algunas de las actividades comprendidas en el objeto social algún título profesional, o autorización administrativa, o inscripción en Registros Públicos, dichas actividades deberán realizarse por medio de persona que ostente dicha titularidad profesional y, en su caso, no podrán iniciarse antes de que se hayan cumplido los requisitos administrativos exigidos.»

1986ko uztailaren 1ekoa den gorago aipatutako artikularen lehen atalean ezarritakoari jarraituz, Eusko Jauriaritzako zein Eusko Trenbideak-Ferrocarriles Vascos Erakundeko ordezkariak sinaturiko Aktaren bitartez, Urolako Burdinbidearen ondasun, eskubide, betekizun eta langile oro Eusko Trenbideak Erakundeari ematen zaizkio. Ondorioz, zerbitzua, ondasunak, eskubideak eta betekizunak Eusko Trenbideak-Ferrocarriles Vascos, S.A.ren barne geratzen dira.

Ekainaren 21eko 214/94 Dekretuaren bitartez, Eusko Trenbideak-Ferrocarriles Vascos, S.A.ri La Reineta Escontrilla arteko Funikularren ustiapena eman zitzaion.

Abenduaren 15eko 380/98 Dekretuaren bitartez, Eusko Trenbideak-Ferrocarriles Vascos, S.A.ri Bilboko Tranbia, San Mamés - Atxuri tarte, A Linea, garraio zerbitzuaren ustiapena eman zitzaion.

Azkenik, eta ekainaren 27ko 139/2006 Dekretuaren bitartez, Eusko Trenbideak-Ferrocarriles Vascos, S.A.ren esku uzten da Gasteizko Tranbiaren ustiapena.

Hona hemen Txostena idazterakoan ustiatzen diren Lineak:

Al amparo de lo dispuesto en el punto primero de dicho artículo, con fecha 1 de julio de 1986 mediante Acta suscrita por representantes del Gobierno Vasco y de Eusko Trenbideak-Ferrocarriles Vascos se hace entrega de la totalidad de bienes, derechos, obligaciones y personal del ferrocarril del Urola a Eusko Trenbideak, integrando el servicio, bienes, derechos y obligaciones en Eusko Trenbideak-Ferrocarriles Vascos, S.A., sociedad unipersonal.

Por Decreto 214/94, de 21 de junio, se atribuyó a Eusko Trenbideak-Ferrocarriles Vascos, S.A. la explotación del Funicular de La Reineta a La Escontrilla.

Por Decreto 380/98, de 15 de diciembre, se atribuyó a Eusko Trenbideak-Ferrocarriles Vascos, S.A., sociedad unipersonal, la explotación del servicio de transporte del Tranvía de Bilbao, tramo San Mamés - Atxuri, línea A.

Por último y mediante Decreto 139/2006, de 27 de junio, se atribuye a Eusko Trenbideak-Ferrocarriles Vascos, S.A. la explotación del tranvía de Vitoria-Gasteiz.

En concreto, las líneas en explotación en el momento de redactar esta memoria son las siguientes:

A) TRENBIDEA / FERROCARRIL
Txorierra (Lezama - Kukullaga)
Amorebieta - Bermeo
Bilbao - Donostia
Lasarte - Hendaia

B) METRO ZERBITZUA / SERVICIO METRO
Metroaren 3. Linea / Línea 3 de metro (Kukullaga-Matiko)

C) ERREPIDEA BIZKAIA / CARRETERA BIZKAIA	D) ERREPIDEA GIPUZKOA / CARRETERA GIPUZKOA
A2315 Santurtzi – UPV/EHU	DB 01 Eibar - Elgeta
A2316 Sestao - UPV/EHU	DB02 Ermua – Donostia AP-8
A2326 Barakaldo - UPV/EHU	DB03 Lekeitio – Donostia AP-8
A2336 Muskiz - UPV/EHU	DB04 Mallabia - Ondarroa
A3411 Bilbao - Getxo	DB44G Mallabia – Ondarroa nocturna
A3414 Bilbao – Getxo por túneles de Artxanda	DB05 Ondarroa – Mutriku – Deba -Zumaia
A3422 Areta - Berango	DB06 Soralue - Ondarroa

C) ERREPIDEA BIZKAIA / CARRETERA BIZKAIA	D) ERREPIDEA GIPUZKOA / CARRETERA GIPUZKOA
A3451 Areeta - Armintza	UK07 Aizarnazabal -Zumaia -Zestoa
A3471 Getxo-Cruces por Fadura	UK08 Zarautz - Aia - Orio
A3472 Getxo-Cruces desde Las Arenas	UK 09 Zumaia – Donostia N-634
Zamudio - Parque Tecnológico	UK 49G Zumaia – Donostia N-634 nocturno
Usansolo - Ospitalea/Hospital	UK10 Zumaia – Zarautz – Donostia AP-8
	UK11 Zumaia – Zarautz - Orio – Donostia AP-8
	Udalbús Eibar
	Eibar - Arrate

E) LARREINETAKO FUNIKULARRA

E) FUNICULAR DE LA REINETA

F) BILBOKO TRANBIA

F) TRANVÍA DE BILBAO

G) VITORIA-GASTEIZ TRANBIA

G) TRANVÍA DE VITORIA-GASTEIZ

Kapital soziala horrela banatzen da:

El capital social se distribuye de la siguiente forma:

PARTAIDETZA PARTICIPACIÓN	%
EAEko Administrazioa Administración de la CAE	100
GUZTIRA TOTAL	100

2. 2017AN BURUTUTAKO EGITE NAGUSIAK

2. PRINCIPALES REALIZACIONES DURANTE 2017

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Sozietateak 2017ko ekitaldian duen helburu nagusia, Bilboko metroaren 3. Linea martxan jartzea, arrakasta osoz bete zen joan den apirilaren 8an.</p> <p>2.1 INBERTSIOAK</p> <p>Aipatutako metroaren 3. Linea martxan jartzeari buruzko lan eta proba guztiak amaitu dira.</p> <p>Aurreikusita zeuden 950 serie berriko beste 6 tren gehiago jaso dira, eta aurreko urtean jasotako 7ekin batera, metroaren 3. Linearen ustiapena hasi ahal izan da.</p>		<p>El principal objetivo de la Sociedad durante el ejercicio 2017, la puesta en servicio de la nueva Línea 3 de metro en Bilbao se ha cumplido con éxito el pasado 8 de abril.</p> <p>2.1 INVERSIONES</p> <p>Se han finalizado todos los trabajos y pruebas para la puesta en marcha de la citada Línea 3 de metro.</p> <p>Se han recibido los 6 trenes más de la nueva serie 950 que estaban previstos, y que unidos a los 7 recibidos el año anterior, han permitido el inicio de la explotación de la Línea 3 de metro.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>900 serieko tren unitate guztietan, MUP-PMR (mugikortasun urriko pertsonak) sarbide guneak 950 serieko tren unitate berrietan garatutako estandar berrira egokitu dira, sarbideko puntuak bateratzeko helburuz, bai trenetan eta baita Euskal Trenbide Sareak (ETS) kudeatutako geltokietako nasatan ere.</p> <p>Salmenta makina berriak instalatu dira 3. Linean eta Txorierrin. Makina horiek informazio pantaila daukate eta txartelarekin ordaintzeko aukera ematen dute.</p> <p>Hainbat zentrotako instalazio elektrikoak egokitzeko lehiaketa lizitatu da, ibilgailu elektrikoek karga ekipoak instalatu ahal izateko. Horiek alokairuan hartuko dira, gaur egun kutsagarriagoak diren ibilgailuak pixkanaka ordezkatzeko joateko.</p> <p>Aurreko bi urteetan bezala, aurrera jarraitu da P3 motako egokitzapen lanekin Bilboko tranbiaren bi unitatetan, udako hilabeteetan.</p> <p>Horrez gain, aurreikuspenak betetzen badira, urteko azken hiruhilekoan, Vitoria-Gasteizen etorkizunean zerbitzua luzatzeko beharrezkoak izango diren tranbia unitate gehiagoren fabrikaziorako lehiaketaren lizitazioa dago aurreikusita. Halaber, Vitoria-Gasteizko tranbiaren egungo unitateen ahalmena hobetzeko xedez, 3 tranbia unitate handitzeko lizitazioa ere aurreikusita dago, 5 kotxetik 7 kotxera igaroz.</p> <p>Aurten beste markesina bat jarri da Angulemako geralekuan, bigarren salmenta makina batekin. Horrela hobetu egiten da Vitoria-Gasteizko tranbian bidaiari kopuru handiena duen geralekuko titulu salmenta eta karga eskaintza.</p> <p>Tetra komunikazio ekipoak jarriko dira lokomotoretan, segurtasun hobea eskaintzeko merkantzia zerbitzuan, material mugikor guztiak Informazio eta Eragiketa Postuarekin eta ETSren Aginte postuarekin izan beharreko komunikazioak bateratuz.</p> <p>Aurrera jarraitzen da lineako langileei mugikortasunerako tresnak eta aplikazioak ematen, beraien lana errazteko. Tetra komunikazio ekipoak eman zaizkie 3. Linea berriko zerbitzua aseguratzen duten langileei.</p> <p>Lebarioko CPD berria sortzen da, Euskotrenen zerbitzu informatiko guztien erabilgarritasuna bermatzeko. Horretarako beharrezkoa izango da ekipamendu informatiko berria, zenbaketa eta biltegitratze mailan zein komunikazio mailan.</p> <p>Posta elektroniko plataforma berria 2017ko urrian sartuko da produkzioan. 2017. urtearen amaieran-2018aren hasieran, webgune berria jarriko da martxan, funtzionaltasun berriekin eta dauden webguneak bateratuz (burdinbidearen euskal museoa).</p>		<p>Se han adaptado, en todas las unidades de tren de la serie 900, las zonas de acceso PMR (personas con movilidad reducida) al nuevo estándar desarrollado en las nuevas unidades de tren de la serie 950 con el fin de unificar los puntos de acceso tanto en los trenes como en los andenes de las estaciones gestionadas por Euskal Trenbide Sarea (ETS).</p> <p>Se han instalado nuevas máquinas de expendición en la Línea 3 y Txorierra, las cuales están dotadas de pantalla informativa y admiten el pago con tarjeta.</p> <p>Se ha licitado el concurso para la adaptación de las instalaciones eléctricas de diversos centros con el fin de instalar equipos de carga para vehículos eléctricos que se arrendarán para la sustitución progresiva de los actuales más contaminantes.</p> <p>Al igual que en los dos años anteriores, se ha continuado con los trabajos de remodelación de tipo P3 en dos unidades del tranvía de Bilbao, durante los meses de verano.</p> <p>Además, en el último trimestre del año está prevista la licitación del concurso para la fabricación de los nuevos tranvías necesarios para las futuras ampliaciones del servicio en Vitoria-Gasteiz. Asimismo, con el objetivo de mejorar la capacidad de las unidades actuales del tranvía de Vitoria-Gasteiz, está prevista la licitación para ampliar 3 unidades de tranvía, pasando de 5 a 7 coches.</p> <p>Este año se ha colocado una segunda marquesina en la parada de Angulema con una segunda máquina expendedora, mejorando de esta manera la oferta de venta y recarga de títulos en la parada con mayor número de viajeros del tranvía de Vitoria-Gasteiz.</p> <p>Se va a dotar de equipos de comunicación Tetra a las locomotoras para una mejor seguridad en el servicio de mercancías unificando las comunicaciones de todo el material móvil con el Puesto de Información y Operaciones y el Puesto de Mando de ETS.</p> <p>Se continua el proceso de dotación de herramientas y aplicaciones de movilidad al personal de línea para facilitar su trabajo. Se ha dotado de equipos de comunicaciones Tetra a las personas que aseguran el servicio en la nueva Línea 3.</p> <p>Se crea el nuevo CPD de Lebario con el fin de asegurar la disponibilidad total de los servicios informáticos de Euskotren, para lo cual se adquiere nuevo equipamiento informático, tanto a nivel de cómputo y almacenamiento, como a nivel de comunicaciones.</p> <p>La nueva plataforma de correo electrónico entra en producción en octubre de 2017. A finales de 2017-principios de 2018 se lanzará la nueva web con nuevas funcionalidades y unificando las webs existentes (museo del ferrocarril).</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Aurten EURO VI motako 5 autobus gehiago ere jaso dira, eta hurrengo ekitaldietarako autobus flota berrizatzeko hurrengo lehiaketa prestakuntza prozesuan dago.</p> <p>Urteko lehenengo hiruhilekoan makina baliozabeteak jarri dira Usansoloko Ospitaleko autobus lantzeran, erabiltzaileek Barik sistema erabili ahal dezaten.</p> <p>Aurrera jarraitu da BAT, BARIK eta MUGI txartelen interoperabilitate proiektuan lanean, 2017an 3. Lineako eta Txorierriko zerbitzuetara zabalduz.</p> <p>Aurrera jarraitu da ukipenik gabeko ultralight teknologian, titulu berrien igorpen fluxua definituz, eta baliozabeteen fluxuarekin jarraituko da, Bilboko Metroaren eta BGP-CTBren feedback-aren zain, hainbat erakunde barne hartzen dituen proiektu estrategikoa baita.</p> <p>Aurrera jarraitzen da kreditu/debitu txartelarekin ordaintzeko terminalen instalazioarekin eta hedapenarekin, geltoki horiek ordainketa modu hori izan dezaten.</p> <p>2.2 USTIAPENA</p> <p>Aurretik adierazi den bezala, 2017ko helburu nagusia joan den apirilaren 8an bete zen, Metroaren 3. Linea berria, Kukullaga (Etxebarri) – Matiko, martxan jartzean eta Txorierriko linea osorik irekitzean. Izan ere, ia bi urtez parte batean etenda egon ostean, berriro ere Lezama Bilboko Alde Zaharrarekin lotu baitu, 3. Linearen bitartez.</p> <p>Aurreikusita zegoen bezala, zerbitzuen maiztasuna 7,5 minutuz behingoa da Kukullaga-Matiko tartean astelehenetik ostiralera, eta 10 minutuz behingoa larunbat, igande eta jaiegunetan. 15 minutuz behin zerbitzuak Lezamaraino jarraitzen du, astelehenetik ostiralera, bidaiari gehieneko orduetan.</p> <p>2017. urte hau amaitu aurretik, Zerbitzuen Kartari dagokion UNE-93200 ziurtagiria eta bidaiarien garraio publikoari dagokion UNE-EN 13816 ziurtagiria lortu nahi da 3. Linearen metro zerbitzurako.</p> <p>Halaber, 3. Linea martxan jarri ondoren, eutsi egin zaio Lutxanako eta Sondikako geltokien arteko zerbitzuari, lanegunetan aritzen den zerbitzuaren bitartez.</p>		<p>Este año se han recibido también 5 nuevos autobuses EURO VI y se está en proceso de preparación del siguiente concurso de renovación de la flota de autobuses para los siguientes ejercicios.</p> <p>En el primer trimestre del año se han colocado canceladoras en el autobús lanzadera al Hospital de Usansolo para que las personas usuarias puedan utilizar el sistema barik.</p> <p>Se ha seguido trabajando en el proyecto de interoperabilidad de las tarjetas BAT, BARIK y MUGI extendiéndolo a los servicios de la Línea 3 y el Txorierrí en 2017.</p> <p>Se ha avanzado con la tecnología sin contacto ultralight habiendo definido el flujo de emisión de nuevos títulos, y se continuará con el flujo de validación a la espera del feedback de Metro Bilbao y CTB, al ser un proyecto estratégico que involucra a diferentes instituciones.</p> <p>Continua la instalación y despliegue de terminales de pago con tarjeta de crédito/débito, con el objetivo de dotar a las estaciones de este medio de pago.</p> <p>2.2 EXPLOTACIÓN</p> <p>El principal objetivo de 2017 como ya se ha expuesto anteriormente se ha cumplido el pasado 8 de abril, con la puesta en servicio de la nueva Línea 3 de metro Kukullaga (Etxebarri) - Matiko y la reapertura completa de la Línea del Txorierrí, que tras casi dos años parcialmente interrumpida, ha conectado nuevamente Lezama con el Casco Viejo de Bilbao a través de la línea 3.</p> <p>La frecuencia de los servicios como estaba previsto es de 7,5 minutos en el tramo Kukullaga-Matiko de lunes a viernes y de 10 minutos los sábados, domingos y festivos. El servicio continua hasta Lezama cada 15 minutos en horas punta de lunes a viernes.</p> <p>Antes de finalizar este año 2017 se espera conseguir para el servicio de metro de la Línea 3, la certificación de la norma UNE-93200 de Carta de Servicios y la UNE-EN 13816 de transporte público de pasajeros.</p> <p>Igualmente, una vez puesta en marcha la Línea 3, se ha mantenido el servicio entre las estaciones de Lutxana y Sondika, mediante un servicio que opera los días laborables.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Udako zerbitzua indarrean sartu zenetik (ekainaren amaieran) eta aurreikusitako trenak jaso ondoren, jatorria edo jomuga Durango/Elgoibar/Donostia duten linea orokorreko ohiko zerbitzuek 3 lineatik ere jarraituko dute Matikoko geltokiraino. Hori dela eta, linea horien erabiltzaileek Bilboko Zazpikaleak/Casco Viejo geltoki intermodal berrira helduko dira zuzenean. Horrela, Atxuriko geltokira heltzen jarraituko duten trenak Gernika eta Bermeo ingurukoak dira, eta baita Durangoko tren erdi-zuzenak ere.</p> <p>Horrez gain, 3. Linea martxan jartzean, Euskotrenen eta Metro Bilbaoren tarifak bateratu egin dira metroaren zerbitzu guztietan (1, 2 eta 3. Lineak). Horrela linea horien erabiltzaileek billete bakarra ordainduko dute, zerbitzua eskaintzen duen operadorea zein den kontuan izan barik (Metro Bilbao edo Euskotren, eta baita biak ere, egindako ibilbidearen arabera). Horrela, metro ibilbide bakarerrako operadore biak erabiltzen dituzten erabiltzaileen ondoriozko diru-sarrerak bi operadoreen artean banatuko dira.</p> <p>Horrez gain, Euskadiko Garraio Agintaritzaren (EGA-ATE) lidergoarekin, aurrera jarraitu da eskumenak dituzten erakundeekin batera, garraio txartel desberdinen arteko interoperabilitate handiagoa eta garraio publikoko tituluen eta tarifen baterakuntza lortzeko.</p> <p>Horrela, Bizkaiko Garraio Partzuergoak (BGP-CTB), Barik txartelean oinarritutako aldi baterako partzuergotutako titulu berriak sortu ditu 2017ko martxoan. Titulu horiek, egitasmoarekin bat egin duten operadore guztietan erabili daitezke. Bat egiteak, une honetan operadore bakoitzak dituen aldi baterako tituluak bertan behera uztea eskatzen du ezinbestean.</p> <p>2017an, Metro Bilbaok, Euskotrenek eta Bizkaibusen parte batek bat egin dute BGP-CTBren titulu berriekin.</p> <p>Horrek iraultza eragin du Euskotrenen tituluen eta tarifen politikan, titulu eta tarifa berri horiek BGP-CTBk definitzen dituelako, eta operadorearen esku joaneko tituluen eta txanpon-txartelen tarifak baino ez direlako geratu.</p> <p>Urtearen amaiera baino lehen, erabiltzaileen arretarako bi bulego berri irekiko direla aurreikusten da, bat Zazpikaleak/Casco Viejo geltoki berrian eta bestea Durangoko geltokian. Bulego horiek garraio zerbitzu eskaintza osoari buruzko informazioa emango dute (Euskotren, Metro, Bizkaibus).</p> <p>Martxoan Loiolako tren geltoki berria inauguratu da Topoaren zerbitzuan.</p>		<p>Desde la entrada en vigor del servicio de verano (finales de junio), y tras haber recibido los nuevos trenes previstos, los servicios habituales en la línea general que tienen origen o destino Durango/Elgoibar/Donostia circulan también por la Línea 3 hasta la estación de Matiko por lo que las personas usuarias de esas líneas acceden directamente a la nueva estación intermodal Zazpikaleak/Casco Viejo de Bilbao. Con ello, los trenes que siguen llegando a la estación de Atxuri son los de la zona de Gernika y Bermeo así como los semidirectos de Durango.</p> <p>La puesta en marcha de la Línea 3 además ha supuesto la convergencia de las tarifas de euskotren y Metro Bilbao en todos los servicios de metro (líneas 1, 2 y 3) de forma que las personas usuarias de esas líneas pagan un único billete independientemente del operador que preste el servicio (Metro Bilbao o Euskotren, e incluso ambos dependiendo del recorrido realizado). De esta forma, los ingresos de las personas usuarias que utilicen a ambos operadores para un trayecto de metro, son repartidos entre ambos operadores.</p> <p>Además, bajo el liderazgo de la Autoridad del Transporte de Euskadi (ATE), se ha seguido trabajando en coordinación con las diferentes instituciones competentes para avanzar hacia una mayor interoperabilidad de las diferentes tarjetas de transporte, y hacia la unificación de títulos y tarifas en el transporte público.</p> <p>En este sentido, el Consorcio de Transportes de Bizkaia (CTB) ha creado en el mes de marzo de 2017 unos nuevos títulos consorciados temporales soportados en la tarjeta Barik, que pueden utilizarse indistintamente en todos aquellos operadores que se han adherido a los mismos. La adhesión implica obligatoriamente la eliminación de los títulos temporales propios que actualmente tiene cada operador.</p> <p>En 2017, se han adherido a los nuevos títulos de CTB, Metro Bilbao, Euskotren y parcialmente Bizkaibus.</p> <p>Esto ha supuesto una revolución de la política de títulos y tarifas en euskotren porque estos nuevos títulos y tarifas los define el CTB quedando en manos del operador únicamente las tarifas de los títulos ocasional y monedero.</p> <p>Antes de finales de año, está prevista la apertura de dos nuevas oficinas de atención a las personas usuarias, una en la nueva estación de Zazpikaleak/Casco Viejo y la otra en la estación de Durango. Estas oficinas darán información sobre el conjunto de la oferta de servicios de transporte (Euskotren, Metro, Bizkaibus).</p> <p>En el mes de marzo, se ha inaugurado en el servicio del Topo, la nueva estación de ferrocarril de Loiola.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Aurreko ekitaldietan bezala, esfortzu garrantzitsua egin da zerbitzu eskaintza herritarren mugikortasun beharretara egokitzeko (errefortzuak bidaiari gehieneko orduetan, zerbitzu bereziak, ekitaldiak...).</p> <p>2017an, 2013-2016 epealdirako hitzarmen kolektiboa salatu ondoren, 2017. urterako eta hurrengoetarako negoziazio kolektiboari ekin zaio.</p> <p>2017an, 2017-2020 Berdintasun Planean eta 2015-2017 Euskara Planean aurreikusitako programa operatiboak betetzen ari dira.</p> <p>Segurtasun ziurtagiria lortzeko lanean ari gara, bidaiarien trenak eramateko Interes Orokorreko Trenbide Sarean. Ziurtagiri horrek dagoeneko merkantzien trafikorako lortutakoa osatuko du.</p> <p>Aurrera jarraitu da ustiapenaren eta euskal trenbide sare berriaren etorkizuneko balizko operazio berriei erlazionatutako beharrei buruzko azterketetan.</p> <p>Eusko Jaurlaritzaren eskariaren parte bat ontzat eman zuen eta Ariz-Basurto eta Irauregi-Lutxana lineak Interes Orokorreko Trenbide Saretik kanpo geratuko direla adierazten duen Epaitegi Konstituzionalaren Epaian oinarrituta, Euskotreni zabaltzen zaizkion aukera potentzialetan izan dezakeen eragina aztertuko da.</p> <p>Nazioarte mailan, aurrera jarraitu da era aktiboan parte hartzen Trenbideen Nazioarteko Batasunean (UIC), abiadura handiaren/Intercity zerbitzuen, aldirietako eta lurralde mailako trenen (CRTS) eta metro bateko zabalera mailako trenbiderako estandarren definizioan (IRS) batez ere.</p> <p>Horrez gain, garrantzi espezifikoak eman zaio berrikuntzaren alorrari, Euskotrenen tresna edo soluzio berriak ezartzeko helburuz eta enprekin izan beharreko lankidetzaren bitartez, Shift2rail, Horizon 2020, eta abarrekin.</p> <p>Azkenik, urte honetako uztailean Burdinbidearen Euskal Museoa / Museo Vasco del Ferrocarril Fundazioaren amaiera eta likidazioa argitaratu da EHAAn, dagokion prozesu osoari amaiera emanez.</p> <p>Merkatu kuota.</p> <p style="padding-left: 40px;">% 90etik gorako betetze maila aurreikusten da.</p> <p>Finantza eraginkortasuna.</p> <p style="padding-left: 40px;">% 80 inguruko batez besteko betetze maila aurreikusten da.</p> <p>Bikaintasun operatiboa.</p>		<p>Al igual que en los ejercicios anteriores, se ha hecho un importante esfuerzo para ajustar la oferta de servicios a las necesidades de movilidad de la ciudadanía (refuerzos en horas punta, servicios especiales, eventos...).</p> <p>En 2017, una vez denunciado el convenio colectivo para el periodo 2013-2016, se ha iniciado la negociación colectiva para el año 2017 y siguientes.</p> <p>Durante 2017 se está dando cumplimiento a los programas operativos previsto tanto en el Plan de Igualdad 2017-2020 como en Plan de Euskera 2015-2017.</p> <p>Se está trabajando en la obtención del certificado de seguridad para operar trenes de viajeros en Red Ferroviaria de Interés General, que complementa el ya obtenido para tráfico de mercancías.</p> <p>Se ha seguido trabajando en los análisis de explotación y de necesidades relacionadas con eventuales futuras operaciones sobre la nueva red ferroviaria vasca.</p> <p>A partir de la Sentencia del Tribunal Constitucional que estimó en parte la demanda del Gobierno Vasco y que supone que las líneas Ariz-Basurto e Irauregi-Lutxana dejan de formar parte de la Red Ferroviaria de Interés General, se procederá a analizar su incidencia en las potenciales oportunidades que se abren a Euskotren.</p> <p>En el ámbito internacional, se ha seguido participando de forma activa en la Unión Internacional de Ferrocarriles (UIC), fundamentalmente en el ámbito de la alta velocidad/servicios Intercity, los ferrocarriles de cercanías y regionales (CRTS) y la definición de estándares (IRS) para la vía métrica.</p> <p>Se ha dado también una importancia específica al campo de la innovación, tanto con el objetivo de implementar nuevas herramientas o soluciones en euskotren, como por medio de la colaboración con empresas en proyectos con Shift2rail, Horizon 2020, etc...</p> <p>Finalmente, en julio de este año se ha realizado el último trámite para la extinción y liquidación de la Fundación Burdinbidearen Euskal Museoa / Museo Vasco del Ferrocarril, con la publicación de la Orden correspondiente en el BOPV, dando fin a todo el proceso administrativo.</p> <p>Cuota de mercado.</p> <p style="padding-left: 40px;">Se espera un cumplimiento superior al 90%.</p> <p>Eficiencia Financiera.</p> <p style="padding-left: 40px;">Se espera un cumplimiento promedio en torno al 80%.</p> <p>Excelencia Operativa.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>% 95etik gorako betetze maila aurreikusten da</p> <p>Iraunkortasuna.</p> <p>2017an ezarritako adierazleen parte handia betetzea aurreikusten da.</p>		<p>Se espera un cumplimiento promedio superior al 95%.</p> <p>Sostenibilidad.</p> <p>En 2017 se espera alcanzar gran parte de los indicadores establecidos.</p>

3. 2018RAKO HELBURU OROKORRAK ETA BERAUEN ZENBATEKOA

3. OBJETIVOS GENERALES PARA EL AÑO 2018 Y SU CUANTIFICACIÓN

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>3.1 INBERTSIOAK</p> <p>2018an 950 serieko beste 5 tren jasoko dira eta errodatzearen kontrolerako sistema instalatuko da trenbideko linea orokorrean.</p> <p>ETSrekin batera, prestakuntza lanak hasiko dira, 2019. urterako aurreikusitako Gasteizko tranbiaren luzapenak martxan jartzeko. Lan horien artean azpimarragarriak dira tranbia berrien eta egungo unitate batzuen luzapenaren diseinua eta fabrikazioaren hasiera, tailerreko makineriaren egokitzapena eta egungo tranbietan hobekuntza teknologikoak egitea.</p> <p>Aurten 9 autobus berri jasoko dira Bizkaibuseko eta Lurraldebusko emakidetarako.</p> <p>2018an amaituko dira Bilboko tranbiaren P3 motako berrikuntza lanak, udako hilabeteetan, azkenengo bi tranbiekin.</p> <p>Tren zerbitzu guztian kreditu/debitu txartelarekin ordaintzeko zabaltzeko prozesua amaituko da, eta baita Bilboko tranbian ere. Horrela, txartelez ordaindu ahal izango da Euskotrenen edozein tren geltokitan edo tranbia garelekitan.</p> <p>Lanean ari gara etorkizun laburrean MUGI eta BAT txartelek metroaren 1. eta 2. lineen eta 3. linearen arteko garraio aldatetetan funtzionatu ahal dezaten, BARIK txartelak bezala, ibilbidea bidaia bakar gisa ulertuz, Euskadiko Garraio Agintaritzarekin (EGA-ATE) eta lurraldeetako agintaritzekin eta partzuergoekin.</p> <p>Lanean jarraituko da Tuvisarekin eta Arabako Foru Aldundiarekin, lurralde horretan Euskotrenek BAT txartelaren Erakunde Kudeatzaile gisa jarduten baitu, Arabako Foru Aldundiaren errepideko hiri arteko garraio zerbitzuak BAT sisteman sartu ondoren.</p>		<p>3.1 INVERSIONES</p> <p>En 2018 se recibirán otros 5 nuevos trenes de la serie 950 y se instalará un sistema de control de rodadura en la línea general de ferrocarril.</p> <p>Se iniciarán, junto con ETS, los trabajos de preparación para la puesta en marcha de las ampliaciones del tranvía de Gasteiz prevista para el año 2019. Entre estos trabajos destacan el diseño e inicio de la fabricación de los nuevos tranvías, y de la ampliación de algunas unidades actuales, la adaptación de la maquinaria del taller y la realización de mejoras tecnológicas en los tranvías actuales.</p> <p>Este año se recibirán 9 nuevos autobuses para las concesiones de Bizkaibus y Lurraldebus.</p> <p>En 2018 se terminarán los trabajos de remodelación de tipo P3 del tranvía de Bilbao, durante los meses de verano, con los dos últimos tranvías.</p> <p>Se terminará el proceso de extensión del pago con tarjeta de crédito/débito en todo el servicio ferroviario así como en el tranvía de Bilbao, de forma que se pueda pagar con tarjeta en cualquier estación de tren o parada de tranvía de Euskotren.</p> <p>Se está trabajando para que en un futuro próximo las tarjetas MUGI y BAT puedan funcionar en los trasbordos entre las líneas de metro 1 y 2 con la línea 3 como la tarjeta BARIK, considerando el trayecto como un único viaje, en colaboración con la Autoridad del Transporte de Euskadi (ATE) y las autoridades y consorcios de los diferentes territorios.</p> <p>Se seguirá trabajando con Tuvisa y Diputación Foral de Araba, territorio en el que Euskotren ejerce como Ente Gestor de la tarjeta BAT, tras la integración en el sistema BAT de los servicios de transporte interurbano por carretera de la Diputación Foral de Araba.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Eskuratzeak eta garapenak egingo dira, konpainiaren zibersegurtasuna indartzeko.</p> <p>Hobekuntza garrantzitsuak egingo dira aplikazio informatikoetan ticketing-ean, ustiapen eta eragiketa sailean, korporatiboetan eta erabiltzaileengan (app mugikorra, webgunea).</p> <p>Aurrera jarraituko da aplikazioak hornituz mugikortasunean, gailu mugikorretan eta Tetra komunikazio ekipoetan zerbitzua bermatzen duten pertsonentzat, komunikazioa eta ustiapenaren puntuen kontrola hobetzeko.</p> <p>Hobekuntza lanak egingo dira enpresaren instalazio batzuetan.</p> <p>Euskotren Interes Orokorreko Trenbide Sarean aritzeko gaitzen duten merkantzien segurtasun ziurtagiria, eta denbora gutxi barru bidaiariei dagokiena izatearekin lotuta, konpainiaren aktiboen homologazio prozesuarekin jarraituko da, linea horien ustiapen eskariei erantzun ahal izateko, praktikan, material mugikorra eta tailerrak IOTS-RFIGaren espezifikotara homologatzeko egin beharreko hasierako lanei ekinez.</p> <p>3.2 USTIAPENA</p> <p>2018. ekitaldia, 2017ko apirilean metroaren 3. Linearen ustiapenaren hasierarekin izandako hazkundera finkatzeko ekitaldi gisa planteatzen da.</p> <p>Aurreko ekitaldietan bezala, aurrera jarraituko da zerbitzuen eskaintza herritarren mugikortasun beharretara egokitzeko lanean (errefortzuak bidaiari gehieneko orduetan, zerbitzu bereziak, ekitaldiak...), erabiltzaile kopurua eta konpainiaren diru-sarrerak handitzeko xedez.</p> <p>Aurreikusitako zerbitzu hobekuntzen artean, 15 minutuko zerbitzua eguneko zati nagusira zabaltzea dago Txorierriko linean eta Lasartetik abiatzen diren zerbitzuetan.</p> <p>Herritarrei eskaintzen zaien arretaren hobekuntzarekin jarraituz, 2017. urtean erabiltzaileei arreta eskaintzeko bi bulego berriak zabaltzeko ondoren Zazpi Kaleetan eta Durangon, 2018. Urtearen hasierarako Gernikako geltokian beste bulego bat irekitzea dago aurreikusita. Horrek guztiak beharrezko lan taldea hornitzea eskatuko du.</p> <p>2018an hasi beharko dira 900 serieko trenen ziklo luzeko mantentze lanak. Lan horiek bertako langileekin egingo dira, Lebarioko tailerretan.</p>		<p>Se realizarán adquisiciones y desarrollos para reforzar la ciberseguridad de la compañía.</p> <p>Se abordarán importantes mejoras en las aplicaciones informáticas de ticketing, del área de explotación y operación, corporativas, y de las personas usuarias (app móvil, página web).</p> <p>Se continuará con la dotación de aplicaciones en movilidad, dispositivos móviles y equipos de comunicaciones Tetra a las personas que aseguran el servicio, de manera que mejore la comunicación y el control de los diferentes puntos de la explotación.</p> <p>Se realizarán obras de mejora de algunas instalaciones de la empresa.</p> <p>Unido a disponer del certificado de seguridad de mercancías y próximamente de viajeros, que habilitan a Euskotren a operar en Red Ferroviaria de Interés General, se seguirá con el proceso de homologación de los activos de la compañía para que puedan responder a los requerimientos de explotación en dichas líneas, abordando en la práctica los trabajos iniciales para la homologación de material móvil y talleres a las especificaciones de la RFIG.</p> <p>3.2 EXPLOTACIÓN</p> <p>El ejercicio 2018 se plantea para esta Sociedad como un ejercicio de consolidación del crecimiento experimentado con el inicio de la explotación de la Línea 3 de metro en abril de 2017.</p> <p>Al igual que en los ejercicios anteriores, se seguirá trabajando en ajustar la oferta de servicios a las necesidades de movilidad de la ciudadanía (refuerzos en horas punta, servicios especiales, eventos...) que permitan incrementar el n. de personas usuarias e ingresos de la compañía.</p> <p>Entre las mejoras de servicios previstas están la extensión del servicio de 15 minutos durante la mayor parte del día en la línea del Txorierrri y los servicios desde Lasarte.</p> <p>Continuando con la mejora de la atención a la ciudadanía, tras la apertura a finales de 2017 de las 2 nuevas oficinas de atención a las personas usuarias en Zazpi Kaleak y en Durango, a principios de 2018 está prevista la apertura de una nueva oficina en la estación de Gernika. Todo ello requerirá la dotación de la plantilla necesaria.</p> <p>En 2018 deberán iniciarse los trabajos de mantenimiento de ciclo largo de los trenes de la serie 900 que se realizarán con personal propio en los talleres de Lebario.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2015eko otsailaren 18an, Eusko Legebiltzarrak Legez Kanpoko Proposamena onetsi zuen. Bertan eskaria egiten zitzairen Eusko Jaurlaritzari eta Euskotreni, 2010eko urrian Euskotrenen Zuzendaritzaren eta Batzordearen artean sinatutako konpromisoa betetzeko. Bertan 80 lanpostu estruktural bolumen osoa ezartzen zen trenbideko material mugikorraren mantentze lanen alorrean.</p>		<p>El 18 de febrero de 2015, el Parlamento Vasco aprobó una Proposición No de Ley, en la que instaba al Gobierno Vasco y a Euskotren a cumplir el compromiso firmado en octubre de 2010 entre la Dirección y el Comité de Euskotren, que fijaba un volumen total de 80 puestos de trabajo estructurales en el ámbito de mantenimiento de material móvil ferroviario.</p>
<p>Gomendio hori bere eginez, 2015eko ekainean Euskotrenen Zuzendaritzak akordioa lortu zuen Batzorde Iraunkorarekin, 2010eko urriko akordioa eguneratzeko, 2018. urterako trenbideko material mugikorraren mantentze lanen alorrean 80 lanpostu onetsiz. Data horretan, hasierako mantentze lanak azpikontratata zituzten material mugikorrek serie berriak ziklo luzeko berrikuspen fasean sartzen dira.</p>		<p>Haciendo suya dicha recomendación, en junio de 2015 la Dirección de Euskotren alcanzó con el Comité Permanente un acuerdo por el que se actualizaba el acuerdo de octubre de 2010, reconociendo una plantilla estructural de 80 puestos de trabajo en el área de mantenimiento de material móvil ferroviario para el año 2018, fecha en que las nuevas series de material móvil, cuyo mantenimiento inicial estaba subcontratado, entran en revisiones de ciclo largo.</p>
<p>Eusko Legebiltzarraren Legez Kanpoko Proposamena betetzeko eta 2010eko lantalde bolumena berreskuratzeko, beharrezkoa izango da trenbideko material mugikorraren mantentze lanen alorrean 27 langile gehiago sartzea.</p>		<p>Para dar cumplimiento a la Proposición No de Ley del Parlamento Vasco, y recuperar el volumen de plantilla de 2010, se hace necesaria la incorporación de 27 nuevos trabajadores en el ámbito de mantenimiento de material móvil ferroviario en 2018.</p>
<p>Hori dela eta, 2018an mantentze lanetako langileetarako kanpo deialdia egingo da, eta baita autobusen gidaritzarako beste bat ere, egungo poltsak ia agortuta baitaude.</p>		<p>Por este motivo, durante 2018 se realizará una convocatoria externa para personal de mantenimiento así como otra para conducción de autobuses al estar las bolsas actuales casi agotadas.</p>
<p>Horrez gain, urte anitzeko beste euskara plan bat ere negoziatuko da, aurrekoa 2017an amaituko baita.</p>		<p>También se negociará un nuevo plan de euskera plurianual al haber vencido el anterior en 2017.</p>
<p>Lanean jarraitzen dugu, eskumenak dituzten erakundeekin koordinatuta, garraio txartel guztien interoperabilitate gehiagorantz eta garraio publikoko tituluak eta tarifen bat egiterantz aurrera egiteko, Euskadiko Garraio Agintaritzaren zuzendaritzapean.</p>		<p>Seguiremos trabajando, en coordinación con las diferentes instituciones competentes, para avanzar hacia una mayor interoperabilidad de las diferentes tarjetas de transporte, y hacia la unificación de títulos y tarifas en el transporte público, bajo la dirección de la Autoridad del Transporte de Euskadi.</p>
<p>Beste enpresa eta zentro teknologiko batzuekin lankidetzan jarraituko dugu, berrikuntzaren alorrean, Euskotrenen tresna edo soluzio berriak inplementatzeko helburuz zein enpresekin lankidetzan aritzeko helburuz, I+G+b proiektuetan.</p>		<p>Seguiremos colaborando con otras empresas y centros tecnológicos en el campo de la innovación, tanto con el objetivo de implementar nuevas herramientas o soluciones en euskotren, como por medio de la colaboración con empresas en proyectos de I+D+i.</p>
<p>Merkatu-kuota</p> <p>1. Negozio zifraren zenbateko garbia (milioi euro).</p>	<p>28,3</p>	<p>Cuota de mercado:</p> <p>1. Importe neto cifra de negocios (millones euros).</p>
<p>Finantza eraginkortasuna.</p> <p>1. Ustiapen estalduraren koefizientea.</p> <p>2. Absentismoaren eustea gaixotasuna dela eta.</p> <p>3. Merkataritza emankortasuna (bidaiariak).</p> <p>4. Ekonomia emankortasuna (euroak).</p>	<p>% 44</p> <p>% 5,0</p> <p>2.700</p> <p>2.100</p>	<p>Eficiencia Financiera:</p> <p>1. Coeficiente de cobertura de explotación.</p> <p>2. Contención del absentismo por enfermedad.</p> <p>3. Productividad comercial (viajeras y viajeros).</p> <p>4. Productividad económica (euros).</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Bikaintasun operatiboa.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gaur egun ditugun ISO 9001:2008 kalitate ziurtapenak berriztatzea. <ol style="list-style-type: none"> 1. Berritzean sartutako zentro kopurua. 14 • Dauden ISO 14001:2015 ingurumen ziurtagirien berriztapena. <ol style="list-style-type: none"> 1. Berriztapen prozesuan dagoen zentro kop. 6 • Bidaiarien garraioari buruzko 13816 ziurtagiriaren, zerbitzu kartaren 93200aren eta bidaiarien garraioari buruzko 13816 ziurtagiriaren nondik norakoa beste zerbitzua batera hedatzea. • Bezeroen gogobetetasuna hobetzea. <ol style="list-style-type: none"> 1. Gogobetetze orokorraren adierazlea. 7,5 2. Zerbitzu Kalitatearen Adierazlea. 8,0 • Mantentze prozesuen hobekuntza. <ol style="list-style-type: none"> 1. Trenbideko eta tranbiako material ibiltariaren erabilgarritasuna. % 95,7 2. Errepideko material ibiltariaren erabilgarritasuna. % 99 3. Salmenta/balioztatze sistemaren erabilgarritasuna. % 99 • Zerbitzuaren fidagarritasun hobekuntza. <ol style="list-style-type: none"> 1. Trenbide eta tranbia zerbitzuaren puntualtasuna. % 98 		<p>Excelencia Operativa:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Renovación de las certificaciones de calidad ISO 9001:2008 existentes. <ol style="list-style-type: none"> 1. N. de centros incluidos en renovación. • Renovación de las certificaciones medio ambientales ISO 14001:2015 existentes. <ol style="list-style-type: none"> 1. N. de centros incluidos en renovación. • Ampliación a otro servicio, del alcance de la certificación 13816 de transporte de viajeros y la 93200 de carta de servicios y la certificación 13816 de transporte de viajeros. • Mejora de la satisfacción de la clientela. <ol style="list-style-type: none"> 1. Índice de satisfacción general. 2. Índice de Calidad del Servicio. • Mejora de los procesos de mantenimiento. <ol style="list-style-type: none"> 1. Disponibilidad del material rodante ferrocarril y tranvía. 2. Disponibilidad del material rodante de carretera. 3. Disponibilidad del sistema de expendición/validación. • Mejora de la fiabilidad del servicio. <ol style="list-style-type: none"> 1. Puntualidad del servicio de ferrocarril y de tranvía.
<p>Iraunkortasuna.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Diesel ibilgailuen ordeztasuna berri jasangarriagoak eskuratzea. 12 2. Birziklatutako paperaren %a igotzea paper osoarekiko. % 15 3. Prestakuntza orduak 30.000 		<p>Sostenibilidad:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Sustitución de vehículos diesel por nuevos vehículos más sostenibles. 2. Incremento del % de uso de papel reciclado respecto al total de papel. 3. Horas de formación.

Eusko Trenbideak, S.A.

AURREIKUSITAKO BALANTZEA
BALANCE PREVISIONAL

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	2018	2017	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	2018	2017
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	259.722.477	251.289.693	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	269.703.816	263.581.032
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	4.457.618	2.583.007	A-1) Fondo propioak Fondos propios	11.156.192	13.617.759
3. Patenteak, lizentziak, markak eta antzekoak <i>Patentes, licencias, marcas y similares</i>	46.035	69.941	I. Kapitala <i>Capital</i>	72.394.670	72.394.670
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	4.411.583	2.513.066	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	72.394.670	72.394.670
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	254.586.075	248.127.902	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	138.734	138.734
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	4.050.983	4.028.676	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	138.734	138.734
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	248.171.549	241.735.683	V. Aurreko ekitaldietako emaitzak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(58.915.645)	(56.657.645)
3. Ekoizpen-bidean den ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	2.363.543	2.363.543	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(58.915.645)	(56.657.645)
IV. Taldeko enpresetan eta elkartuetan epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	217.737	217.737	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(2.461.567)	(2.258.000)
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	217.737	217.737	A-3) Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	258.547.624	249.963.273
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	461.047	361.047	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	1.174.292	1.174.292
2. Hirugarrenei emandako kredituak <i>Créditos a terceros</i>	352.690	252.690	I. Epe luzeko hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	1.067.204	1.067.204
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	108.357	108.357	1. Pertsonalaren epe luzeko lansarien obligazioak <i>Obligaciones por prestaciones a largo plazo al personal</i>	1.037.017	1.037.017
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	25.587.611	27.897.611	4. Bestelako hornidurak <i>Otras provisiones</i>	30.187	30.187
I. Saltzeko dauden aktibo ez-korrienteak <i>Activos no corrientes mantenidos para la venta</i>	7.591.347	7.591.347	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	107.088	107.088
II. Izakinak <i>Existencias</i>	2.415.994	2.415.994	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	107.088	107.088
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	2.415.994	2.415.994	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	14.431.980	14.431.980
III. Merkataritza zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	9.469.888	9.569.888	II. Epe laburreko hornidurak <i>Provisiones a corto plazo</i>	548.567	548.567
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Cientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	1.386.114	1.386.114	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	2.738.618	2.738.618
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Cientes, empresas del grupo y asociadas</i>	81.036	81.036	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	2.738.618	2.738.618
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	156.038	156.038	V. Merkataritza hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	9.844.840	9.844.840
4. Pertsonala <i>Personal</i>	53.395	153.395	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	522.800	522.800
6. Administrazio Publikoekin bestelako hartzekoak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	7.793.305	7.793.305	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	914.072	914.072
VI. Epe laburreko aldizkapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	15.636	15.636	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	3.585.441	3.585.441
VII. Diruzaintza eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	6.094.746	8.304.746	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	3.098.630	3.098.630
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	6.094.746	8.304.746	6. Administrazio Publikoekin bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	1.723.897	1.723.897
			VI. Epe laburreko aldizkapenak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	1.299.955	1.299.955
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	285.310.088	279.187.304	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	285.310.088	279.187.304

Eusko Trenbideak, S.A.

AURREIKUSITAKO EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO PREVISIONAL

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		2018	2017
A)	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		
1.	Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(2.461.567)	(2.258.000)
2.	Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	2.461.567	2.258.000
a)	lbilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	28.157.216	26.580.600
d)	Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(25.695.649)	(24.322.600)
g)	Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	-----	(1.000)
h)	Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	-----	1.000
3.	Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	-----	-----
a)	Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	-----	(1.000)
c)	Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	-----	1.000
5.	Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)	-----	-----
B)	INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)		
6.	Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(36.590.000)	(42.443.522)
b)	lbilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	(3.190.750)	(1.650.314)
c)	lbilgetu materiala Inmovilizado material	(33.299.250)	(40.693.208)
e)	Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	(100.000)	(100.000)
7.	Desinbertsioen kobrantzak (+) Cobros por desinversiones (+)	100.000	100.000
e)	Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	100.000	100.000
8.	Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(36.490.000)	(42.343.522)
C)	FINANTZAKETA-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN		
9.	Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	34.280.000	37.123.000
e)	Jasotako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)	34.280.000	37.123.000
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	34.280.000	37.123.000
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(2.210.000)	(5.220.522)

Eusko Trenbideak, S.A.

AURREIKUSITAKO GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS PREVISIONAL

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		2018	2017
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS			
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		28.309.000	28.640.750
a) Salmentak Ventas		28.309.000	28.640.750
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(5.509.500)	(4.941.500)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles		(5.509.500)	(4.941.500)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		64.606.000	59.480.750
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		721.000	761.270
b) Ekitaldiko emaitzara egotzitako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio		63.885.000	58.719.480
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(53.961.696)	(52.068.810)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(39.822.756)	(38.751.933)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(14.138.940)	(13.316.877)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(33.443.804)	(31.111.190)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(33.363.804)	(31.031.190)
b) Tributuak Tributos		(80.000)	(80.000)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(28.157.216)	(26.580.600)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelakoen egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras		25.695.649	24.322.600
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15)		(2.461.567)	(2.258.000)
16. Sarrera finantzarioak Ingresos financieros		----	1.000
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		----	1.000
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		----	1.000
17. Gastu finantzarioak Gastos financieros		----	(1.000)
b) Hirugarrenetikiko zorrenak Por deudas con terceros		----	(1.000)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (16+17+18+19+20+21) RESULTADO FINANCIERO (16+17+18+19+20+21)		----	----
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(2.461.567)	(2.258.000)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+22) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+22)		(2.461.567)	(2.258.000)

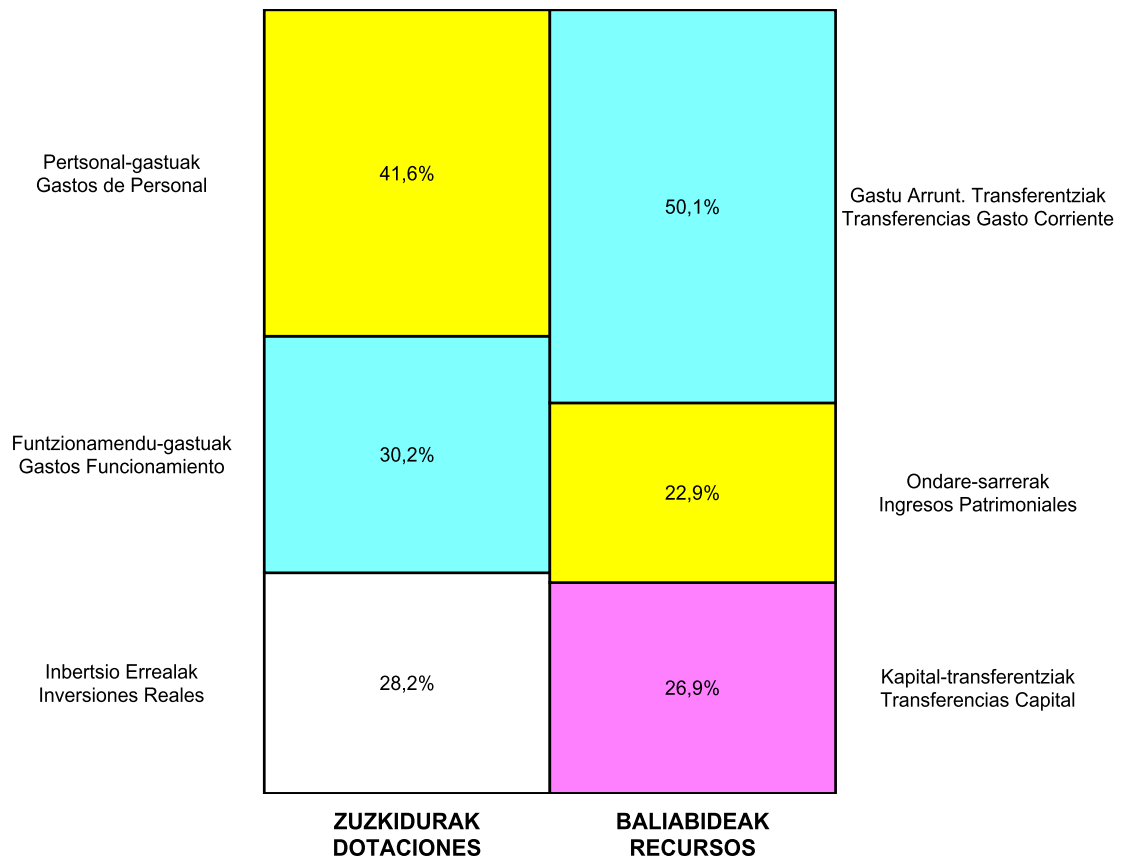
Eusko Trenbideak, S.A.

ONDARE GARBIAREN ALDAKETAREN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Milaka Euro / Miles de Euros

	KAPITALA CAPITAL		JAILKIPEN SARIA PRIMA DE EMISION	ERRESERBAK RESERVAS	(AKZIOPART. PROPIOAK ONDAREAN) (ACC. Y PARTIC. PATRIM. PROPIAS)	EMAITZAK AURREKO EKITALDIENAK RESULTADOS EJERC. ANTERIORES	BAZKIDEEEN BESTELAKO EKARPENAK OTRAS APORTACIONES DE SOCIOS	EKITALDIKO EMAITZA RESULTADO DEL EJERCICIO	(BEHIN-BEHINEKO DIBIDENDUA) (DIVIDENDO A CUENTA)	BESTELAK ONDARE-TRESNA GARBIAK OTROS INSTRUM. PATRIM. NETO	BALIO-ALDAKETENGATIKO DOIKUN, AJUSTES POR CAMBIOS DE VALOR	HART. DIRU-LAG. DOHAIN, LEGATUAK SUBV. DONAC. Y LEGADOS RECIB.	GUZTIRA TOTAL
	KAPITALA ESKRITURATUA CAPITAL ESCRITURADO	(EZ GALDATUTAKO KAPITALA) (CAPITAL NO EXIGIDO)											
A. 2016 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2016	72.395	----	----	139	----	(55.376)	----	(1.282)	----	----	----	231.942	247.818
B. 2017 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2017	72.395	----	----	139	----	(56.658)	----	----	----	----	----	231.942	247.818
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.	----	----	----	----	----	----	----	(2.258)	----	----	----	18.021	15.763
C. 2017 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2017	72.395	----	----	139	----	(56.658)	----	(2.258)	----	----	----	249.963	263.581
D. 2018 URTE-HASIERAKO SALDO DOITUA SALDO AJUSTADO, INICIO AÑO 2018	72.395	----	----	139	----	(58.916)	----	----	----	----	----	249.963	263.581
I. Sarrera eta gastu kontabilizatuak guztira. Total ingresos y gastos reconocidos.	----	----	----	----	----	----	----	(2.462)	----	----	----	8.584	6.123
E. 2018 URTE-AMAIERAKO SALDOA SALDO, FINAL AÑO 2018	72.395	----	----	139	----	(58.916)	----	(2.462)	----	----	----	258.548	269.704

Eusko Trenbideak, S.A.

AURREKONTU ADMINISTRATIBOA
PRESUPUESTO ADMINISTRATIVO

Euro / Euros

ZUZKIDURAK DOTACIONES	2018	BALIABIDEAK RECURSOS	2018
Personal-gastuak <i>Gastos de Personal</i>	53.961.696	Gastu Arrunt. Transferentziak <i>Transferencias Gasto Corriente</i>	63.885.000
Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos Funcionamiento</i>	39.153.304	Ondare-sarrerak <i>Ingresos Patrimoniales</i>	29.230.000
Inbertsio Errealak <i>Inversiones Reales</i>	36.490.000	Kapital-transferentziak <i>Transferencias Capital</i>	34.280.000
Finantza-aktiboek Gehikuntza <i>Aumento Activos Financieros</i>	100.000	Finantza-aktiboek Gutxitzea <i>Disminución Activos Financ.</i>	100.000
		Diruzaintzako Gerakina <i>Remanente Tesorería</i>	2.210.000
Guztira Total	129.705.000	Guztira Total	129.705.000

ARABA	%	GIPUZKOA	%	BIZKAIA	%	Lurraldekatu gabe <i>Sin Territorializar</i>	%	GUZTIRA TOTAL
10.736.764	8	40.222.387	31	78.745.849	61	0	0	129.705.000

